



NÁVOD K OBSLUZE

Překlad původního návodu

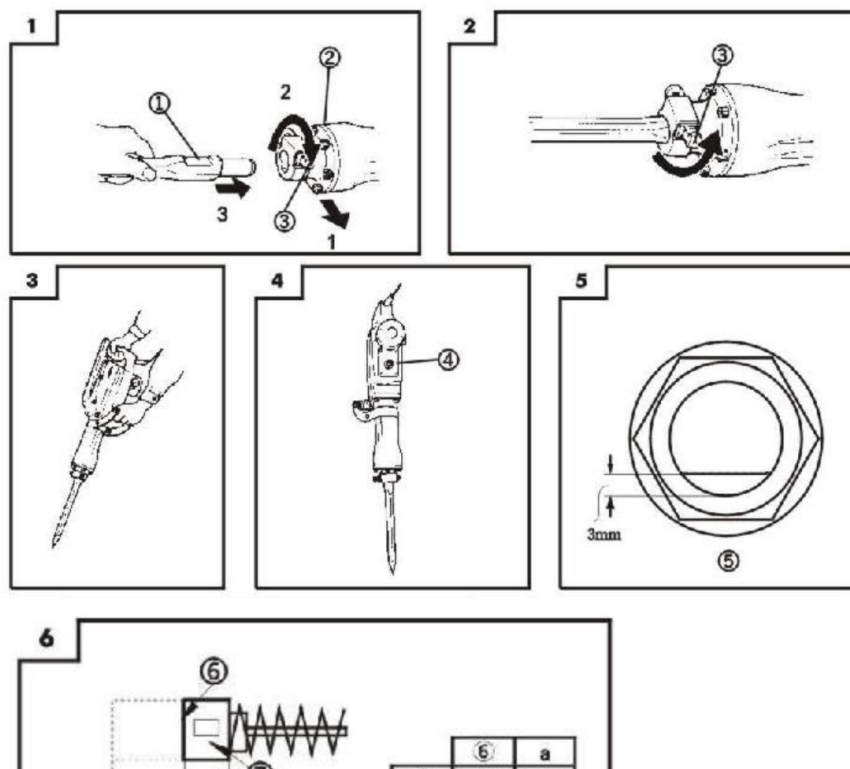
DEMOLIČNÍ KLADIVO



KD3211

PŘED POUŽITÍM

Před zahájením práce se zařízením si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.



1	Držte zařízení uží částí směrem nahoru.
2	Přední kryt.
3	Kryt dorazu.
4	Měrka oleje - hladinu kontrolujte ve svislé poloze.
5	Doplňte olej, pokud hladina klesne pod 3 mm.
6	Mez opotřebení.
7	Číslo uhlíku.
8	Nový uhlík.
9	Uhlík.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Pracoviště vždy udržujte čisté. Nepořádek může vést k nebezpečným situacím.
2. Věnujte zvýšenou pozornost podmínkám na pracovišti. Elektrické nářadí nevystavujte dešti. Nepoužívejte jej ve vlhkém nebo mokřém prostředí. Pracoviště musí být dobře osvětlené. Nepoužívejte elektrické nářadí v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.
3. Chraňte se před úrazem elektrickým proudem. Uživatel se nesmí dotýkat uzemněných částí, například potrubí, radiátorů nebo chladniček.
4. Děti udržujte mimo dosah zařízení. Nedovolte jiným osobám dotýkat se zařízení ani prodlužovacího kabelu. Ostatní osoby musí být mimo pracovní prostor.
5. Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte je na suchém, uzamčeném a vyvýšeném místě mimo dosah dětí.
6. Zařízení nepřetěžujte. Práce bude účinnější a bezpečnější, pokud bude zařízení používáno v souladu s doporučeními.
7. Používejte správné zařízení. Malé nářadí nepoužívejte pro práce vyžadující vysoké zatížení.
8. Používejte vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky, které mohou být zachyceny pohyblivými částmi. Při práci venku se doporučují gumové rukavice a protiskluzová obuv. Dlouhé vlasy svažte nebo použijte vhodnou ochranu vlasů.
9. Používejte ochranné brýle. Používejte také protiprachovou masku, ochranu sluchu a rukavice.
10. Zařízení nikdy netahejte ani nepřenášejte za napájecí kabel a neodpojujte je ze zásuvky taháním za kabel. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.
11. Při práci zajistěte obráběný předmět proti pohybu.
12. Při práci se nepředklánějte mimo stabilní postoj. Udržujte rovnováhu a pevné postavení.
13. Pečujte o zařízení. Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně kontrolujte kabely zařízení a při poškození je nechte opravit v autorizovaném servisu. Kontrolujte také prodlužovací kabely a poškozené vyměňte. Rukojeti musí být suché, čisté a bez oleje či maziva.
14. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte je od napájení. Odpojení proveďte také před údržbou a před výměnou příslušenství, například sekáčů nebo jiných pracovních nástrojů.

15. Před zahájením práce vždy zkontrolujte, zda v zařízení nezůstaly seřizovací klíče.
16. Zabraňte náhodnému spuštění. Je-li zařízení připojeno k napájení, nepřenášejte je s prstem na spínači. Před připojením k zásuvce se ujistěte, že je spínač vypnutý.
17. Při použití venku používejte pouze prodlužovací kabely určené a označené pro venkovní použití.
18. Buďte pozorní. Se zařízením zacházejte opatrně a používejte zdravý rozum. Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení.
19. Zkontrolujte zařízení z hlediska poškození. Před dalším použitím ověřte, zda ochranné kryty a ostatní části nejsou poškozené a fungují správně. Zkontrolujte pohyblivé části, jejich ustavení, upevnění a funkci. Poškozené kryty a díly musí být opraveny nebo vyměněny autorizovaným servisem, není-li v tomto návodu uvedeno jinak. Poškozené spínače musí být vyměněny v autorizovaném servisu. Zařízení nepoužívejte, pokud jej nelze spínačem zapnout nebo vypnout.
20. Použití jiného příslušenství nebo doplňků, než je doporučeno v tomto návodu, může způsobit zranění.
21. Pro zachování bezpečnosti zařízení neodstraňujte namontované kryty ani šrouby.
22. Nedotýkejte se pohyblivých částí zařízení.
23. Opravy zařízení smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Elektrické zařízení odpovídá příslušným bezpečnostním předpisům. Opravy musí provádět kvalifikované osoby s použitím originálních náhradních dílů, jinak může dojít k vážnému ohrožení obsluhy.
24. Zařízení nečistěte rozpouštědly. Plastové části čistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným ve vodě s mýdlem.
25. Používejte pouze originální náhradní díly.
26. V případě poruchy kontaktujte autorizovaný servis výrobce.
27. Pokud zařízení nepoužíváte nebo provádíte údržbu, vždy je odpojte od zdroje napájení.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ KLDIVA

1. Používejte ochranné brýle.
2. Používejte ochrannou masku.
3. Používejte ochranu sluchu.
4. Pečlivě nastavte a zajistěte držák pracovního nástroje.
5. Pracovní nástroje se během provozu zahřívají na vysokou teplotu.
6. Používejte boční rukojeť.
7. Bezpečná obsluha zařízení závisí na stabilním postoji obsluhy.
8. Před zahájením práce se ujistěte, že jsou všechny šrouby dotažené, zejména olejový šroub.
9. Při práci ve výšce věnujte zvýšenou pozornost prostoru, do kterého mohou padat úlomky opracovávaného materiálu.
10. Před bouráním nebo sekáním stěn, podlah a stropů se ujistěte, že se v nich nenachází elektrické vedení ani jiné instalace.
11. Používejte vhodnou ochrannou obuv.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	230 V~, 50 Hz
Příkon	3200 W
Počet úderů při zatížení	2000/min
Hladina akustického výkonu LWA	93 dB(A)
Hmotnost	16,8 kg
Energie úderu	75 J

Upozornění: Zkontrolujte výrobní štítek zařízení, protože některé údaje se mohou lišit podle oblasti použití.

STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Špičatý sekáč - 1 ks
2. Maznice - 1 ks
3. Šestihranný klíč - 2 ks
4. Klíč - 1 ks

Standardní příslušenství se může změnit bez předchozího upozornění.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (prodává se samostatně)

Plochý sekáč - pro rozrušování asfaltu



Špičatý sekáč - pro sekání drážek a hran



URČENÍ

Bourání a sekání betonových stěn, vytváření drážek, řezání tyčí a zatloukání kolíků. Instalace potrubí a kabelů, sanitárních zařízení a strojů, vodovodní a kanalizační práce, práce v interiéru, práce v přístavech a stavebně-inženýrské práce.

PŘED POUŽITÍM

1. Zdroj napájení

Ujistěte se, že zdroj napájení odpovídá požadavkům uvedeným na výrobním štítku zařízení.

2. Uzemnění

Zařízení musí být během používání uzemněno, aby byla obsluha chráněna před úrazem elektrickým proudem. Zařízení je vybaveno třížilovým kabelem a zástrčkou s uzemněním. Zelený nebo zelenožlutý vodič napájecího kabelu je ochranný vodič. Nikdy jej nepřipojujte k živému vodiči.

3. Spínač napájení

Ujistěte se, že je spínač v poloze vypnuto (OFF). Je-li spínač zapnutý a zařízení se připojí k napájení, může dojít k vážnému úrazu.

4. Prodlužovací kabel

Je-li nutné použít prodlužovací kabel, použijte kabel s odpovídajícím průřezem. Prodlužovací kabel má být pokud možno co nejkratší.

5. Doplnění oleje

Před použitím zařízení vytáhněte měрку oleje. Původní návod uvádí, že vestavěná nádrž obsahuje malé množství oleje; další postup viz část věnovaná doplňování oleje.

6. Montáž pracovního nástroje

Používejte doporučené standardní a doplňkové příslušenství. Otočte páku dorazu o 180° doprava a vložte stopku nástroje do šestihranného otvoru v předním krytu (obr. 1). Nástroj zajistěte otočením páky dorazu opačným směrem (obr. 2). Při demontáži postupujte v opačném pořadí.

OBSLUHA KLADIVA (obr. 3)

1. Po umístění pracovního nástroje do otvoru zařízení zapněte. Zařízení je vybaveno mechanismem, který omezuje údery bez zatížení.

2. Zařízení držte oběma rukama a k přítlaku využívejte jeho vlastní hmotnost. Netlačte na zařízení nadměrnou silou. Po opracovávaném povrchu je vedte citlivě a pomalu.

Upozornění: Někdy zařízení nemusí vykonávat údery, přestože se motor otáčí; příčinou může být příliš ztuhlý olej. Při nízkých teplotách nebo po delší době nečinnosti nechte zařízení před prací krátce běžet, aby se zahřálo.

ÚDRŽBA A TECHNICKÁ KONTROLA

1. Kontrola zařízení

Poškozené nebo opotřebené díly vyměňte za nové díly doporučené výrobcem.

2. Kontrola dotažení montážních šroubů

Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny montážní šrouby dotažené a v dobrém technickém stavu. Podle potřeby je dotáhněte nebo vyměňte.

3. Údržba motoru

Motor je klíčovou částí zařízení. Používejte zařízení tak, aby do motoru nepronikla voda ani olej.

4. Kontrola uhlíků (obr. 6)

Motor používá uhlíkové kartáče, které se opotřebovávají. Při dosažení meze opotřebení je vyměňte. Je-li zařízení vybaveno bezpečnostním systémem uhlíků, motor se po jejich opotřebení automaticky vypne. Při výměně použijte nové uhlíky a udržujte je čisté. Pro výměnu demontujte kryt uhlíků.

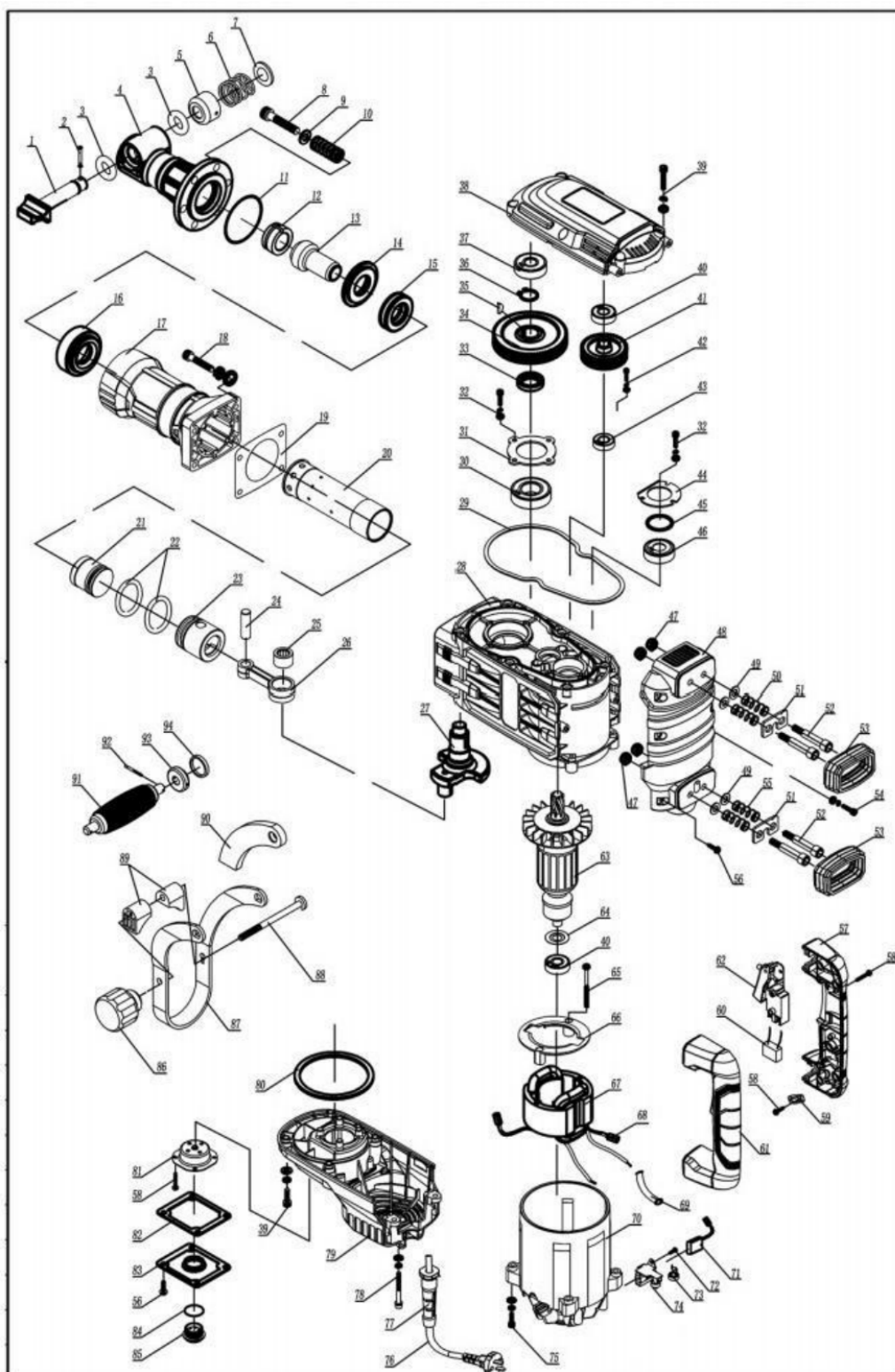
Poznámka výrobce: Technické údaje se mohou v důsledku průběžného vývoje výrobku měnit bez předchozího upozornění.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrická zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte je na určeném sběrném místě. Informace o nakládání s elektrickými zařízeními získáte u místních orgánů nebo provozovatele sběrného systému.

KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ

BUDOWA URZĄDZENIA



SEZNAM DÍLŮ

Č.	Název dílu	Ks	Č.	Název dílu	Ks
1	Zajišťovací tyč	1	25	Jehlové ložisko	1
2	Kulatý kolík 5×32	1	26	Ojnice	1
3	O-kroužek 18×8	2	27	Klikový hřídel	1
4	Hlava / přední doraz	1	28	Převodová skříň	1
5	Kryt zajišťovací tyče	1	29	Olejoyé těsnění	1
6	Pružina	1	30	Ložisko 6205	1
7	Podložka 32×17×2,5	1	31	Ložisková deska	1
8	Šroub M5×55	6	32	Šroub s vnitřním šestihranem M5×22	7
9	Podložka 10	6	33	Distanční kroužek	1
10	Pružina Ø10,5×Ø3,8×5×26, 65Mn	6	34	Velké ozubené kolo	1
11	O-kroužek 60×2,3	1	35	Kolík 4×6,5×16	2
12	Kryt úderníku	1	36	Kroužek 22	1
13	Úderník	1	37	Ložisko 6302	1
14	Podložka úderníku	1	38	Kryt převodovky	1
15	Tlumič podložka Ø55,8×Ø29,8×15	1	39	Šroub s vnitřním šestihranem M6×25	10
16	Ustavovací sedlo	1	40	Ložisko 6201	2
17	Pouzdro válce	1	41	Malé ozubené kolo	1
18	Šroub s vnitřním šestihranem M8×40	4	42	Šroub s vnitřním šestihranem M4×14	2
19	Papírové těsnění	1	43	Ložisko 6001	1
20	Válec	1	44	Ložisková deska 6203	1
21	O-kroužek 45×5	2	45	Podložka ložiska 31,5×40×2	1
22	Kladivo	1	46	Ložisko 6203	1
23	Píst	1	47	Matice M8	4
24	Pístní čep	1			

SEZNAM DÍLŮ - POKRAČOVÁNÍ

Č.	Název dílu	Ks	Č.	Název dílu	Ks
48	Sestava rukojeti	1	72	Šroub ST3,9×12	2
49	Podložka 8	4	73	Držák uhlíku	2
50	Antivibrační pružina Ø10,5×Ø1,6×28×6	2	74	—	
51	Antivibrační deska	2	75	Šroub s vnitřním šestihranem M5×35	2
52	Antivibrační šroub M8×43	4	76	Kabel	1
53	Antivibrační držák	2	77	Průchodka kabelu	1
54	Šroub M5×16	2	78	Šroub s vnitřním šestihranem M5×45	2
55	Antivibrační pružina Ø10,5×Ø1,6×28×6	2	79	Zadní kryt	1
56	Šroub ST4,8×18	8	80	Olejoyé těsnění	1
57	Pravá rukojeť	1	81	Držák plsti	1
58	Šroub ST3,9×16	11	82	Podložka krytu mazací nádržky	1
59	Kabelová deska	1	83	Kryt mazací nádržky	1
60	Kondenzátor	1	84	O-kroužek 19×3	1
61	Levá rukojeť	1	85	Matice	1
62	Spínač	1	86	Ovládací knoflík	1
63	Rotor	1	87	Rukojeť	1
64	Prachová podložka	1	88	Matice M8×120	1
65	Šroub ST4,8×65	2	89	Plastový blok	2
66	Vedení ventilátoru	1	90	Gumový kryt	2
67	Stator	1	91	Pomocná rukojeť	1
68	Tažná pružina	2	92	Kulatý kolík	2
69	Izolační pouzdro	1	93	Hřídel rukojeti	2
70	Kryt motoru	1	94	Kryt hřídele rukojeti	2
71	Uhlík	2			

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Přečtěte si návod k obsluze.

Používejte ochranné brýle.

Při práci vznikají částice, jiskry a prach, které mohou poškodit oči.

Používejte ochranu sluchu.

Hluk může vést k postupné ztrátě sluchu.

Používejte ochranu dýchacích cest.

Při práci může vznikat zdraví škodlivý prach.

Třída ochrany II - dvojitá izolace.

Podle původního dokumentu není nutné připojení k uzemněné elektrické zásuvce.

Poznámka: Původní dokument zároveň v části „Před použitím“ uvádí požadavek na uzemnění. Tento rozpor je v českém překladu zachován a nebyl obsahově měněn.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: Foreintrade S.A

Adresa výrobce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE VE SHODĚ S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název výrobku: Demoliční kladivo (označené ochrannou známkou Kraft&Dele;)

Model / obchodní označení: KD3211

Prohlášení: Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky následujících směrnic EU:

1. 2014/35/EU - směrnice o nízkém napětí (LVD)
2. 2014/30/EU - směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)

Použité normy: EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-6:2010

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 30.02.2025

Poznámka k překladu: Datum a technické údaje jsou převzaty z původního dokumentu beze změny.

Foreintrade S.A
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 521-36-70-752; Regon: 147383292

